



<p align="center"><b>COMODATO D'USO GRATUITO DI ATTREZZATURA DELL'UFFICIO TUTELA DELL'AMBIENTE E DEL TERRITORIO</b></p>	<p align="center"><b>UNENTGELTLICHER VERLEIH VON AUSSTATTUNGEN DES AMTES FÜR DEN SCHUTZ DER UMWELT UND DES TERRITORIUMS</b></p>
<p><b>Il/la sottoscritto/a Nome/Cognome</b></p>	<p><b>Der/die Unterfertigte (Vor-/Nachname)</b></p>
<p><b>Codice Fiscale</b></p>	<p><b>Steuernummer</b></p>
<p align="center"><b>DICHIARA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• di essere in grado di utilizzare l'attrezzatura in maniera corretta.</li> <li>• di essersi accertato del corretto funzionamento dell'attrezzatura.</li> <li>• di essere responsabile degli eventuali danni a cose o persone, ammanchi e manomissioni verificatisi durante il periodo di utilizzo dell'attrezzatura ed è obbligato a riconsegnarla in perfetto stato.</li> <li>• di sollevare l'Ufficio dell'Ambiente e del Territorio del Comune di Bolzano da ogni responsabilità per danni a cose o a persone che possano derivare dall'uso delle attrezzature.</li> <li>• di non concedere a terzi l'attrezzatura senza esplicito consenso dell'Ufficio Tutela dell'Ambiente e del Territorio.</li> <li>• di restituire l'attrezzatura alla scadenza del termine convenuto o, in mancanza di termine, quando se ne è servito in conformità agli accordi presi.</li> <li>• di segnalare tempestivamente eventuali anomalie e disfunzioni all'atto della riconsegna prendendo atto che l'ufficio scrivente si riserva di valutare le eventuali responsabilità e risarcimenti.</li> <li>• dichiara di aver letto e di essere a conoscenza delle suddetti disposizioni che ha accettato e di cui ha preso visione.</li> <li>• per tutto quanto qui non specificato si rinvia al Codice Civile, Art.1803-1812.</li> </ul>	<p align="center"><b>ERKLÄRT,</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• die Ausstattung korrekt bedienen zu können;</li> <li>• überprüft zu haben, dass die Ausstattung keine Mängel aufweist;</li> <li>• die Haftung zu übernehmen, falls es während des Gebrauches zu Schäden an Personen oder Sachen kommt, sowie bei Verlust von Ausstattungsbestandteilen oder bei Schäden an der Ausstattung selbst;</li> <li>• sich zu verpflichten, die Ausstattung in einwandfreiem Zustand zurückzugeben;</li> <li>• dieses Amt vor jeglicher Verantwortung in Bezug auf Schäden an Personen oder Sachen, die auf den Gebrauch der Ausstattung zurückzuführen, zu entheben;</li> <li>• die Ausstattung nicht ohne ausdrückliche Erlaubnis dieses Amtes an Dritte weiterzuverleihen;</li> <li>• die Ausstattung innerhalb der festgelegten Zeit oder - bei Fehlen eines Rückgabetermins - nach Abschluss der Veranstaltung in Übereinstimmung mit den getroffenen Vereinbarungen zurückzuerstatten;</li> <li>• bei der Rückgabe unverzüglich eventuelle Mängel oder Fehler an der Ausstattung zu melden; dieses Amt behält sich vor, die etwaige Verantwortung zu prüfen und Schadensersatz zu erheben;</li> <li>• die oben angeführten Anweisungen gelesen und verstanden zu haben und mit diesen einverstanden zu sein.</li> <li>• Für alles hier nicht Angeführte wird auf das Zivilgesetzbuch -Art.1803-1812 verwiesen.</li> </ul>
<p>I suoi dati personali vengono trattati ai soli fini istituzionali ai sensi del Codice della Privacy come da DL n. 196 del 30.06.2003</p>	<p>Ihre Daten werden im Sinne des GvD Nr. 196 vom 30.06.2003 (Datenschutzkodex) verarbeitet.</p>
<p align="center"><b>Data - Datum</b></p>	<p align="center"><b>Unterschrift - Firma</b></p>
<p><i>Il documento compilato e firmato dovrà essere consegnato a mano o mandato tramite fax 0471-997437.</i></p>	<p><i>Das ausgefüllte und unterschriebene Formular muss persönlich abgegeben oder per Fax (0471-997437) gesendet werden</i></p>

Quantità e tipo dell'attrezzatura e termine di consegna - Anzahl und Art der Ausstattung sowie Rückgabetermin

**Vedi retro - siehe Rückseite**



Città di Bolzano  
Stadt Bozen

Città di Bolzano  
Stadt Bozen  
Tel. 0471-997438  
Fax. 0471-997437  
Mobil 3481561706



reinhold.burchia@gemeinde.bozen.it

<b>Associazione - Verein</b>	
<b>Nome dell'iniziativa Name der Veranstaltung</b>	
<b>tel./e-mail</b>	
<b>Luogo /Ort</b>	
<b>Data di riconsegna Rückgabetermin</b>	

<b>Descrizione dell'attrezzatura Beschreibung der Ausstattung</b>	<b>Quantità-Anzahl</b>	
Stender doppio - doppelte Kleiderständer	max. 08	
Stender semplice - einfache Kleiderständer	max. 12	
Banchi da mercato - Alutische 2x1m	max. 20	
Banco mercato in alluminio a tre gradini Alutische dreistufig	max. 04	
Banche Forst - Forstbänke	max. 20	
Tavoli Forst - Forsttische	max. 10	
Appendini - Kleiderbügel (cartoni/Kartone)		
Holzklammern + Fachbretter für Forstbänke Morsetti+ ripiani per panche forst		<b>kurze</b> <b>lange</b>
Zwingen + Fixierbretter für Forstbänke morsetti + panche forst		
08 Bücherständer - Portalibri		
Displayständer + Metallklammern Portacartelli A4 + molle cromate		
Koffer mit A4 Schilder für Artikelkategorien valigia con cartelli A4 per le categorie degli articoli		
Gazebo 3x3 m	Rullup Ambiente/Umwelt	

*Si avverte che il trasporto dell'attrezzatura va a cura del richiedente! Wir weisen darauf hin dass der Transport der Ausstattung vom Antragsteller selbst übernommen werden muß!*